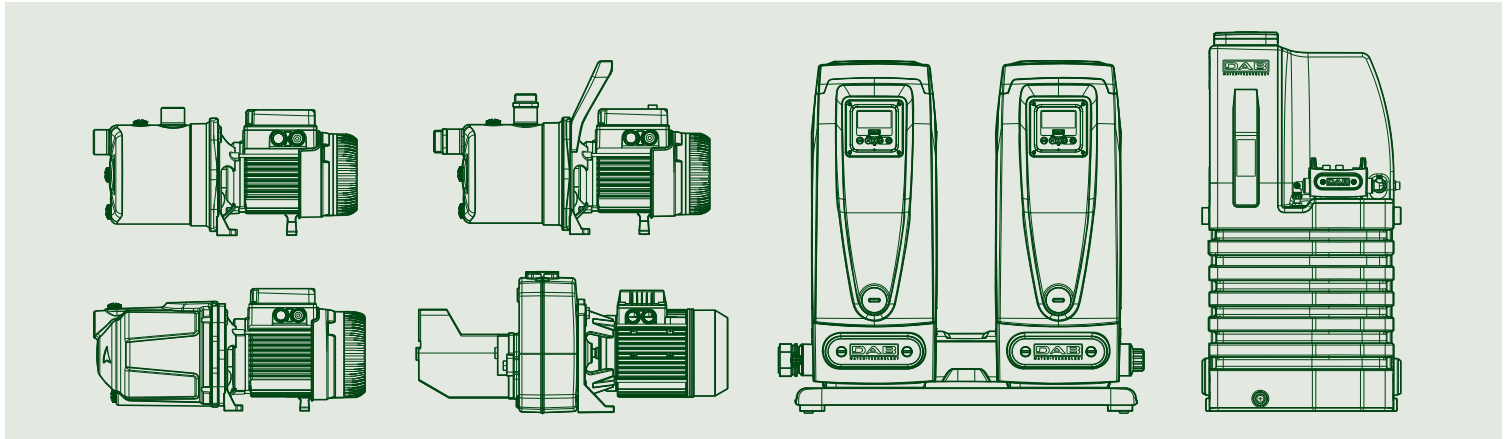


САМОВСАСЫВАЮЩИЕ МНОГОСТУПЕНЧАТЫЕ ЦЕНТРОБЕЖНЫЕ НАСОСЫ



ТЕХНИЧЕСКИЙ КАТАЛОГ



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner
CISQ/IMQ-CSQ
hereby certify that the organization

DWT HOLDING SPA
VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)
BRENDOLA (VI) - CASTELLO DI GODEGO (TV) - BIENTINA (PI) -
SAN GERMANO DEI BERICI (VI) - GESSATE (MI) -
PRC CHINA

for the following field of activities
*Design, production, sale and assistance of components and electronic controls for pumps,
electropumps, and pump sets for cold and hot water for civil, industrial and agricultural use*
Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2008 requirements

has implemented and maintains a
Quality Management System
which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2008

Issued on: 2013 - 09 - 23

Expiry date: 2015 - 06 - 15

Registration Number: IT - 824



Michael Drechsel
Michael Drechsel
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti
Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

IQNet Partners*:
AENOR Spain AFNOR Certification France AIB-Vinciotte International Belgium ANCE-SIGI Mexico APCER Portugal CCC Cyprus
CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Crt Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany DS Denmark
ECV Brazil IFONORMA Venezuela INTEC Colombia IMC Mexico INNORPI Tunisia
Inspecta Certification Finland IRAM Argentina IQA Japan KQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway
NSAI Ireland PCBC Poland Quality Austria Austria RR Ristia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TUST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

All. 1 di 1
Ann. 1 of 1



www.imq.it

ALLEGATO CERTIFICATO n. **9101.COGE**
ANNEX CERTIFICATE

(*) Unità Operative:
(*) Operative Units:

DAB PUMPS SPA
VIA BONANNO PISANO 1 - 56031 BIENTINA (PI)

TESLA SRL
VIA DEL LAVORO 3 - 36040 SAN GERMANO DEI BERICI (VI)

TESLA SRL
VIA BERGAMO 2 - 20090 GESSATE (MI)

DAB PUMPS QINGDAO CO. LTD.
40 KAITUO ROAD, QINGDAO DEVELOPMENT ZONE - SHANGDONG PROVINCE, PRC CHINA

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	1995-07-17	2013-09-23	2015-06-15

Ing. Claudio Provetti
IMQ S.p.A. - VIA GURITILIANO, 43 - 20138 MILANO



EA 18, 19

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e risulta sospesa dal Sistema di Gestione con penalità in merito.
The validity of the certificate is subjected to annual audit and is suspended if the active Management System within three years.

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e risulta sospesa dal Sistema di Gestione con penalità in merito.
The validity of the certificate is subjected to annual audit and is suspended if the active Management System within three years.



CISQ is a member of

www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first
class certification bodies, is the largest
provider of management system
Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30
bodies and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.*

CISQ è la Federazione Italiana di
Organismi di Certificazione dei
sistemi di gestione aziendale.

CISQ is the Italian Federation
of management system
Certification Bodies.



www.cisq.com



www.imq.it

CERTIFICATO N.
CERTIFICATE N. **9101.COGE**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA QUALITÀ DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY
DWT HOLDING SPA
VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)

UNITÀ OPERATIVE
OPERATIVE UNITS
DAB PUMPS
VIA MARCO POLO 14 - 35035 MESTRINO (PD)
DAB PUMPS
VIA EINAUDI 2 - 36040 BRENDOLA (VI)
DAB PUMPS
VIA E. FERMI 6-8-10 - 31030 CASTELLO DI GODEGO (TV)

Vedere gli Allegati per le altre Unità Operative (n° 1 pagina)
View the Annexes for the other Operative Units (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD
ISO 9001:2008

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Progettazione, produzione, vendita e assistenza di componenti e controlli elettronici per pompe,
elettropompe e gruppi di pompaggio per acqua fredda e calda ad uso civile, industriale ed agricolo
*Design, production, sale and assistance of components and electronic controls for pumps,
electropumps, and pump sets for cold and hot water for civil, industrial and agricultural use*

Riferirsi al manuale della qualità per l'applicabilità dei requisiti della norma ISO 9001:2008
Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2008 requirements

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL
REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATE:	PRIMA CERTIFICAZIONE FIRST CERTIFICATION	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	SCADENZA EXPIRY
	1995-07-17	2013-09-23	2015-06-15

Ing. Claudio Provetti
IMQ S.p.A. - VIA GURITILIANO, 43 - 20138 MILANO



EA 18, 19

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e risulta sospesa dal Sistema di Gestione con penalità in merito.
The validity of the certificate is subjected to annual audit and is suspended if the active Management System within three years.

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e risulta sospesa dal Sistema di Gestione con penalità in merito.
The validity of the certificate is subjected to annual audit and is suspended if the active Management System within three years.



CISQ is a member of

www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first
class certification bodies, is the largest
provider of management system
Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30
bodies and counts over 150 subsidiaries
all over the globe.*

CISQ è la Federazione Italiana di
Organismi di Certificazione dei
sistemi di gestione aziendale.

CISQ is the Italian Federation
of management system
Certification Bodies.



www.cisq.com



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочий диапазон:

до 5,4 м³/ч с напором до 61 метра.

Требования к качеству жидкости: жидкость должна быть чистой, свободной от твердых или абразивных загрязнений, невязкой, неагрессивной, некристаллизованной и химически нейтральной, иметь свойства, близкие к свойствам воды.

Температурный диапазон жидкости: от 0 °С до +35 °С для бытового применения (EN 60335-2-41). Для прочих применений: от 0 °С до +40 °С.

Максимальная температура окружающей среды: +40 °С.

Максимальное рабочее давление: 8 бар (800 кПа).

Класс защиты электродвигателя: IP 44.

Класс защиты контактной группы: IP 55.

Класс изоляции: F.

Стандартное входное напряжение: однофазное 220–240 В – 50 Гц.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

Автоматические насосные установки; идеально подходят для использования в быту, для небольших частных, сельскохозяйственных, промышленных систем, моек и иного индивидуального применения.

Станции оснащены электрическими самовсасывающими насосами JET, которые обеспечивают подачу воды даже при наличии в ней воздушных пузырьков или небольшого количества песчаных примесей.

В комплекте: мембранный бак емкостью 20 литров, реле давления для автоматической работы, датчик давления, электрический насос JET с кабелем питания и штепселем, комплект переходников для подключения насоса к баку; все компоненты предварительно собраны и готовы к монтажу.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ НАСОСА

Корпус насоса и опора электродвигателя: литой под давлением алюминий.

Рабочее колесо, диффузор, трубка Вентури и защита от песка: технополимер.

Регулировочное кольцо: нержавеющая сталь.

Торцевое уплотнение: углеграфит/керамика.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ

Асинхронного типа, закрытый, с внешним воздушным охлаждением.

Для обеспечения низкого уровня шума и длительного срока эксплуатации ротор установлен на шарикоподшипниках увеличенного размера с постоянной консистентной смазкой.

Встроенный тепловой выключатель и защита от перегрузки по току, конденсатор постоянно включен.

Изготовлено в соответствии с CEI 2-3/CEI 61-69 (EN 60335-2-41).

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ БАКА

Горизонтальный бак емкостью 20 литров, с мембраной из бутылкаучука, в комплекте с задними опорными кронштейнами и передними кронштейнами для монтажа верхней части насоса.

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН

Кривые рабочих характеристик зависят от значений кинематической вязкости = 1 мм²/с и плотности, эквивалентной 1000 кг/м³. Допуск кривой соответствует ISO 9906.

ТАБЛИЦА ВЫБОРА ГРАФИКОВ

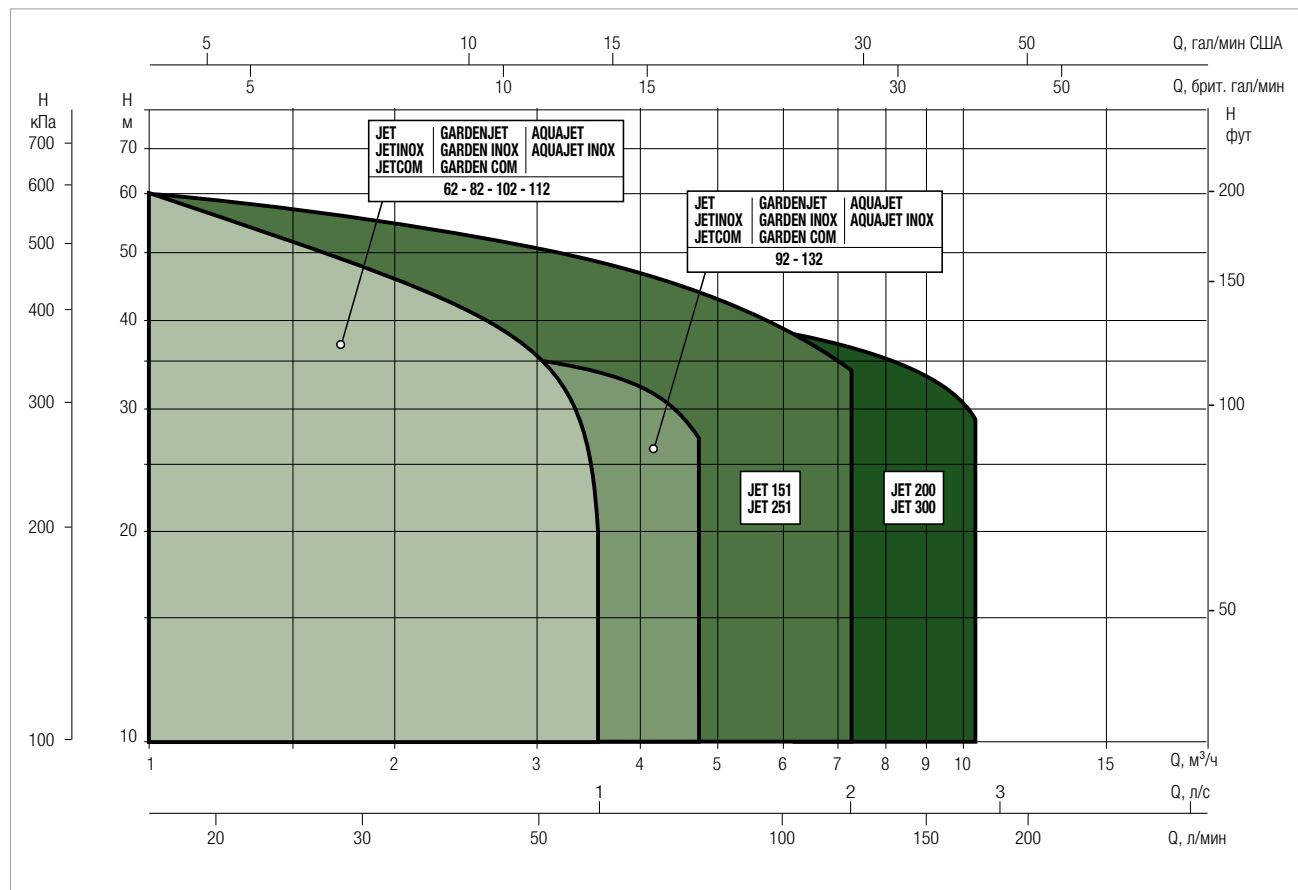


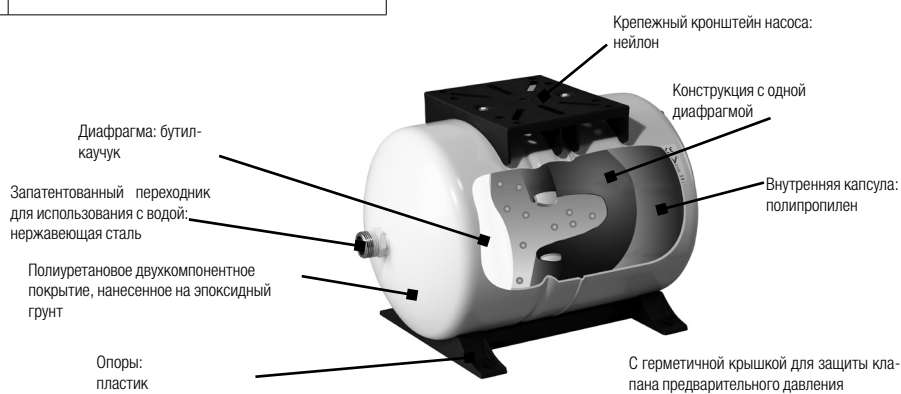
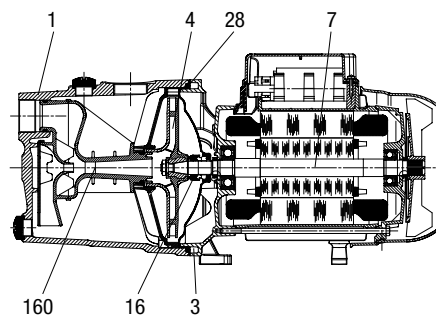
ТАБЛИЦА ВЫБОРА МОДЕЛЕЙ AQUAJET

МОДЕЛЬ	Q = м ³ /ч	0	0,6	1,2	1,8	2,4	3,0	3,6	4,2	4,8
	Q = л/мин	0	10	20	30	40	50	60	70	80
AQUAJET 82 M	Высота (м)	47	40	34	30	26,2	23,5	20,3		
AQUAJET 102 M		53,8	47	41	36,3	32,4	28,8	25,8		
AQUAJET 112 M		61	54	47,8	42,8	38,8	34,8	22		
AQUAJET 92 M		36,2	33,5	31	28,4	26	24	21,8	19,6	17,5
AQUAJET 132 M		48,3	45,6	42,8	40	37,6	35	32,5	30	27,2

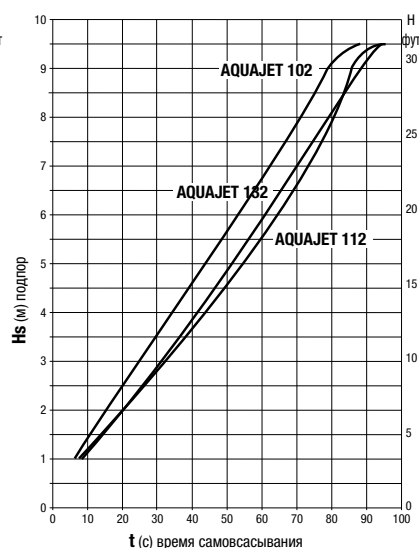
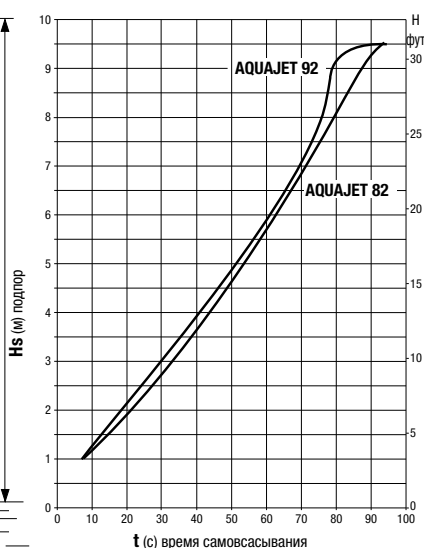
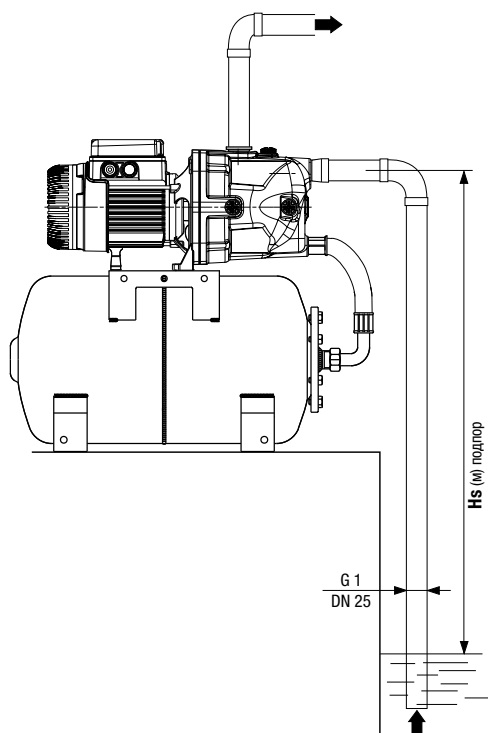
МАТЕРИАЛЫ

№	КОМПОНЕНТЫ*	МАТЕРИАЛЫ
1	КОРПУС НАСОСА	ЧУГУН 200 UNI ISO 185
3	РАМА	ЛИТОЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ АЛЮМИНИЙ
4	РАБОЧЕЕ КОЛЕСО	ТЕХНОПОЛИМЕР А
7	ВАЛ С РОТОРОМ	НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ AISI 416 X12 CrS13 – UNI 6900/71
16	ТОРЦЕВОЕ УПЛОТНЕНИЕ	УГЛЕГРАФИТ/КЕРАМИКА
28	О-ОБРАЗНАЯ УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА	РЕЗИНОВАЯ СМЕСЬ НА ОСНОВЕ БУТАДИЕН-НИТРИЛЬНОГО КАУЧУКА
160	СОПЛОВАЯ ГРУППА ВЕНТУРИ	ТЕХНОПОЛИМЕР А

* В контакте с жидкостью

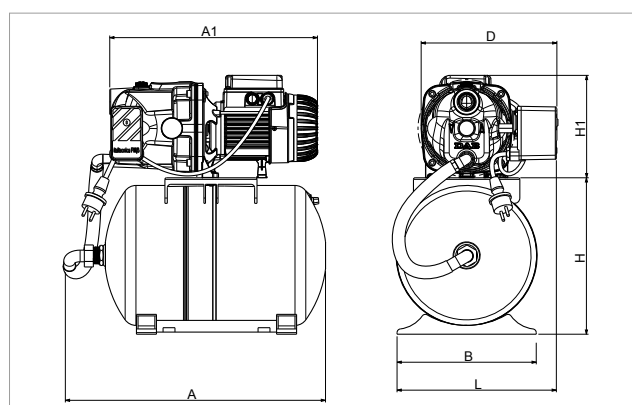
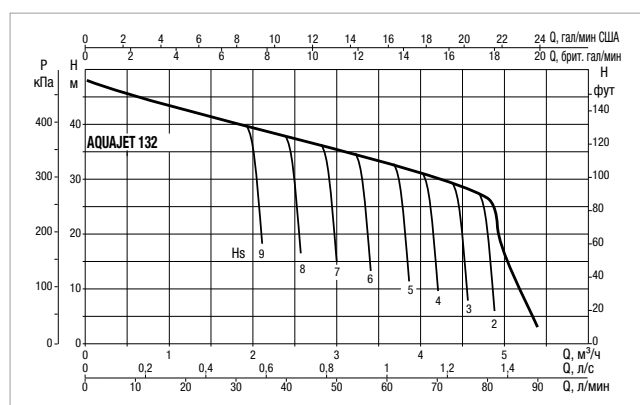
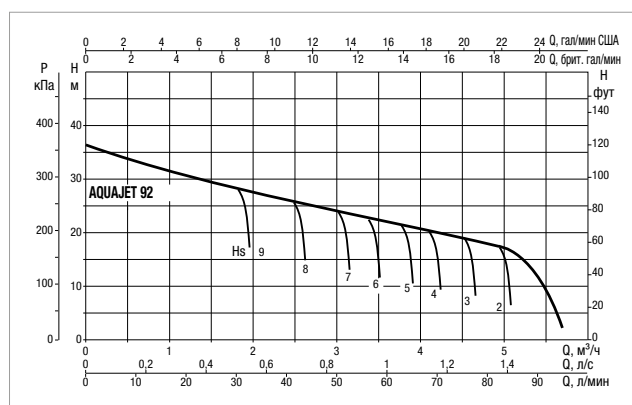
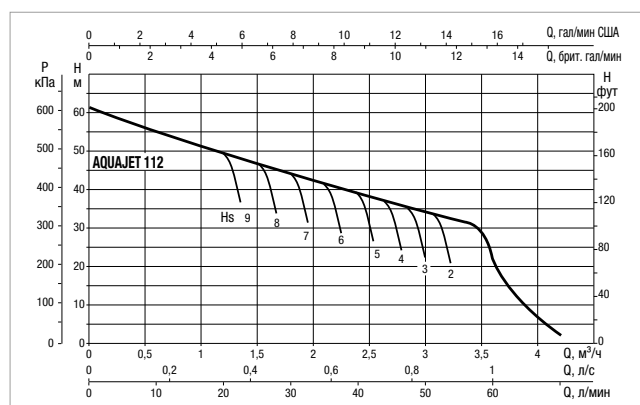
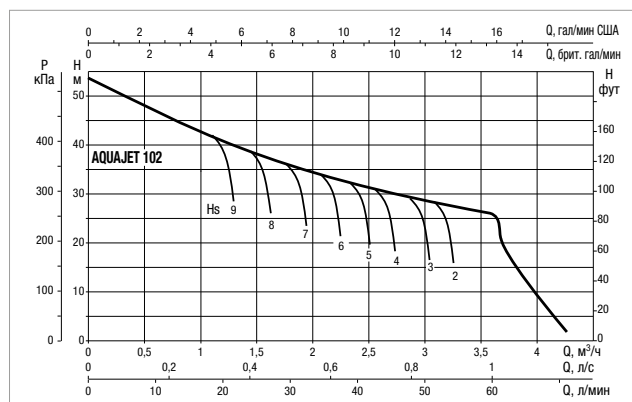
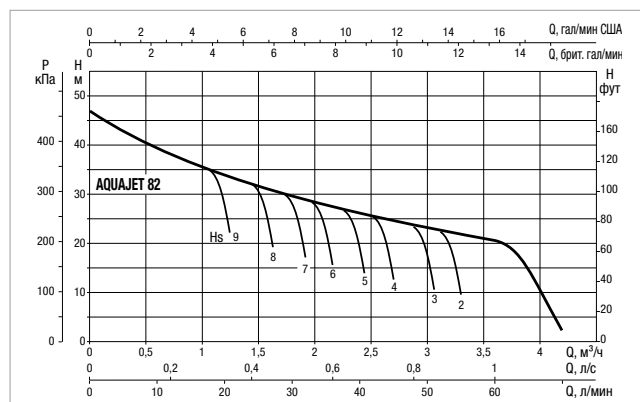


МОЩНОСТЬ САМОВСАСЫВАНИЯ



AQUAJET – АВТОМАТИЧЕСКИЕ САМОВСАСЫВАЮЩИЕ СТАНЦИИ ПОВЫШЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ БЫТОВОГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Температурный диапазон перекачиваемой жидкости: от 0 °С до +35 °С – максимальная температура окружающей среды: +40 °С



Кривые рабочих характеристик зависят от значений кинематической вязкости = 1 мм²/с и плотности, эквивалентной 1000 кг/м³. Допуск кривой соответствует ISO 9906.

МОДЕЛЬ	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ						
	ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ 50 Гц	P1 МАКС., кВт	P2 НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ		Номинальный ток, А	КОНДЕНСАТОР	
			кВт	л. с.		мкФ	Объем конденсатора
AQUAJET 82 M	1x220-240 В~	0,85	0,6	0,8	3,8	12,5	450
AQUAJET 102 M	1x220-240 В~	1,13	0,75	1	5,1	16	450
AQUAJET 112 M	1x220-240 В~	1,4	1	1,36	6,2	25	450
AQUAJET 92 M	1x220-240 В~	0,94	0,75	1	4,2	14	450
AQUAJET 132 M	1x220-240 В~	1,43	1	1,36	6,6	25	450

МОДЕЛЬ	A	A1	B	D	H	H1	L	DNA GAS	DNM GAS	РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ			ОБЪЕМ, куб. м	ВЕС БРУТТО, кг
										ДЛИНА	ШИРИНА	ВЫСОТА		
AQUAJET 82 M	492	393	263	256	296	194	301	1"	1"	566	360	554	0,104	17,8
AQUAJET 102 M	492	413	263	256	296	204	301	1"	1"	566	360	554	0,104	19,8
AQUAJET 112 M	492	413	263	256	296	204	301	1"	1"	566	360	554	0,104	19
AQUAJET 92 M	492	303	263	256	296	194	301	1"	1"	566	360	554	0,104	20,1
AQUAJET 132 M	492	413	263	256	296	204	301	1"	1"	566	360	554	0,104	21,5